

Charakterystyka produktu biobójczego

Nazwa produktu: GHC Chlor

Grupa produktowa: Gr. 02 - Środki dezynfekcyjne lub glonobójcze nieprzeznaczone do bezpośredniego stosowania wobec ludzi ani zwierząt

Gr. 05 - Woda przeznaczona do spożycia

Gr. 05 - Woda przeznaczona do spożycia

Gr. 05 - Woda przeznaczona do spożycia

Gr. 05 - Woda przeznaczona do spożycia

Numer pozwolenia: EU-0027044-0000

Numer referencyjny w R4BP 3: EU-0027044-0000

Spis treści

Informacje administracyjne	1
1.1. Nazwa handlowa produktu	1
1.2. Posiadacz pozwolenia	2
1.3. Producent (-ci) produktów biobójczych	2
1.4. Producent (-ci) substancji czynnych	3
2. Skład i postać użytkowa produktu	6
2.1. Informacje jakościowe i ilościowe o składzie produktu biobójczego	6
2.2. Rodzaj postaci użytkowej	6
3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i środki ostrożności	6
4. Zastosowanie (zastosowania) objęte zezwoleniem	7
5. Ogólne wskazówki dotyczące stosowania	17
5.1. Instrukcje stosowania	17
5.2. Środki zmniejszające ryzyko	17
5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach	17
5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania	18
5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania	18
6. Inne informacje	18

Informacje administracyjne

1.1. Nazwa handlowa produktu

Chlor
GHC Chlor
Chlorine
GHC Chlorine
Chlore
GHC Chlore
хлор
GHC хлор
Klor
GHC Klor
χλώριο
GHC χλώριο
Chloor
GHC Chloor
Chlor kapalný
GHC Chlor kapalný
Kloor
GHC Kloor
Kloori
GHC Kloori
Klór
GHC Klór
Cloro
GHC Cloro
Hlors
GHC Hlors
Chloras
GHC Chloras
Klorur
GHC Klorur
Clor

GHC Clor
Chlór
GHC Chlór
BOC Chlorine
Chlor flüssig > 99.8%
CHLORGAS FLUESSIG (99.8 %)
trave Chlor

1.2. Posiadacz pozwolenia

Nazwa i adres posiadacza pozwolenia	Nazwa	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH
	Adres	Ruhrstraße 113 22761 Hamburg Niemcy
Numer pozwolenia	EU-0027044-0000	
Numer referencyjny w R4BP 3	EU-0027044-0000	
Data udzielenia pozwolenia	20/12/2023	
Data ważności pozwolenia	30/04/2033	

1.3. Producent (-ci) produktów biobójczych

Nazwa producenta substancji czynnej

GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH

Adres producenta substancji czynnej

Ruhrstraße 113 22761 Hamburg Niemcy

Lokalizacja zakładów produkcyjnych

Ruhrstraße 113 22761 Hamburg Niemcy

Kinzigheimer Weg 109 63450 Hanau Niemcy

Siemensstraße 20 41542 Dormagen Niemcy

Breitenau 15 85232 Bergkirchen Niemcy

Löbejüner Straße 21 06193 Wettin-Löbejün OT Merbit Niemcy

Waldstraße 13 64584 Biebesheim Niemcy

Am Haupttor / Bau 3651 06237 Leuna Niemcy

Nazwa producenta substancji czynnej

GHC Invest s.r.o.

Adres producenta substancji czynnej

Korunovační 103/6 170 00 Praha 7 Czechy

Lokalizacja zakładów produkcyjnych

Korunovační 103/6 170 00 Praha 7 Czechy

Tovární 157 277 11 Neratovice Czechy

Na Letišti 415/104 750 02 Bochoř okres Přerov Czechy

Minická 635 278 01 Kralupy nad Vltavou Czechy

1.4. Producent (-ci) substancji czynnych

Substancja czynna	1265 - Aktywny chlor uwalniany z chloru
Nazwa producenta substancji czynnej	Nobian Industrial Chemicals BV
Adres producenta substancji czynnej	Velperweg 76 6824 BM Arnhem Holandia
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	Hauptstraße 47 49479 Ibbenbüren Niemcy
	Elektrolysestr. 1 06749 Bitterfeld Niemcy
	Industriepark Höchst Geb. B598 65926 Frankfurt am Main Niemcy

Substancja czynna	1265 - Aktywny chlor uwalniany z chloru
Nazwa producenta substancji czynnej	Arkema France
Adres producenta substancji czynnej	Route nationale 85 38560 Jarrie Francja
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	Route nationale 85 38560 Jarrie Francja

Substancja czynna	1265 - Aktywny chlor uwalniany z chloru
Nazwa producenta substancji czynnej	CABB GmbH
Adres producenta substancji czynnej	Ludwig Hermann Str. 100 86368 Gersthofen Niemcy
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	Ludwig Hermann Str. 100 86368 Gersthofen Niemcy

Substancja czynna	1265 - Aktywny chlor uwalniany z chloru
Nazwa producenta substancji czynnej	Donau Chemie AG
Adres producenta substancji czynnej	Klagenfurter Str. 17 9371 Brückl Austria
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	Klagenfurter Str. 17 9371 Brückl Austria

Substancja czynna	1265 - Aktywny chlor uwalniany z chloru
Nazwa producenta substancji czynnej	Inovyn Chlorvinyls Limited
Adres producenta substancji czynnej	South Parade WA7 4JE Runcorn Zjednoczone Królestwo
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	South Parade WA7 4JE Runcorn Zjednoczone Królestwo

Substancja czynna	1265 - Aktywny chlor uwalniany z chloru
Nazwa producenta substancji czynnej	Métaux Spéciaux (MSSA S.A.S.)
Adres producenta substancji czynnej	111 Rue de la Volta 73600 Saint Marcel Francja
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	111 Rue de la Volta 73600 Saint Marcel Francja

Substancja czynna	1265 - Aktywny chlor uwalniany z chloru
Nazwa producenta substancji czynnej	PCC Rokita SA
Adres producenta substancji czynnej	ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Polska
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Polska

Substancja czynna	1265 - Aktywny chlor uwalniany z chloru
Nazwa producenta substancji czynnej	PPC SAS
Adres producenta substancji czynnej	95 rue du Général de Gaulle 68800 Thann Cedex Francja
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	95 rue du Général de Gaulle 68800 Thann Cedex Francja

Substancja czynna	1265 - Aktywny chlor uwalniany z chloru
Nazwa producenta substancji czynnej	Vencorex France SAS
Adres producenta substancji czynnej	Rue Lavoisier 38800 Le Pont de Claix Francja
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	Rue Lavoisier 38800 Le Pont de Claix Francja

2. Skład i postać użytkowa produktu

2.1. Informacje jakościowe i ilościowe o składzie produktu biobójczego

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
Aktywny chlor uwalniany z chloru		Substancja czynna			100
Chlor	Chlor	Substancja niebędąca substancją czynną	7782-50-5	231-959-5	100

2.2. Rodzaj postaci użytkowej

GA - Gaz

3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i środki ostrożności

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

Może spowodować lub intensyfikować pożar; utleniacz.

Działa drażniąco na skórę.

Działa drażniąco na oczy.

Działa toksycznie w następstwie wdychania.

Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

Trzymać z dala od odzieży i innych materiałów zapalnych.

Nie wdychać gazu.

Unikać uwolnienia do środowiska.

Stosować rękawice ochronne.

Stosować odzież ochronną.

Stosować ochronę oczu.

Stosować ochronę twarzy.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

Zebrać wyciek.

Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

Przechowywać pod zamknięciem.

Chronić przed światłem słonecznym. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu.

W przypadku pożaru: Jeżeli jest to bezpieczne zahamować wyciek.

Usuwać zawartość do zgodnie z lokalnymi przepisami.

Chronić zawory i przyłącza przed olejem i tłuszczem.

W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z lekarzem.

Unikać wdychania gazu.

Dokładnie umyć ręce po użyciu.

Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu

W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody.

Skontaktować się z ośrodkiem zatruc/lekarzem.

Zastosować określone leczenie (patrz odniesienie do dodatkowej instrukcji pierwszej pomocy na etykiecie).

W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć zgłosić się pod opiekę lekarza.

W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć zgłosić się pod opiekę lekarza.

Zdjąć zanieczyszczoną odzież. I wyprać przed ponownym użyciem.

4. Zastosowanie (zastosowania) objęte zezwoleniem

4.1 Opis użycia

Zastosowanie 1 - Dezynfekcja ścieków za oczyszczalnią ścieków

Grupa produktowa

Gr. 02 - Środki dezynfekcyjne lub glonobójcze nieprzeznaczone do bezpośredniego stosowania wobec ludzi ani zwierząt

W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem

/

Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)

Nazwa naukowa: bakterie
 Nazwa zwyczajowa: Bacteria
 Etap rozwoju: Brak danych

Nazwa naukowa: wirusy
 Nazwa zwyczajowa: Viruses
 Etap rozwoju: Brak danych

Obszar zastosowania	<p>Wewnątrz</p> <p>Na zewnątrz</p> <p>Dezynfekcja ścieków za oczyszczalnią ścieków poprzez dozowanie szokowe (w przypadku zanieczyszczenia).</p>
Sposób (-oby) nanoszenia	<p>metoda: System zamknięty</p> <p>Szczegółowy opis:</p> <p>Zautomatyzowany układ dozujący.</p>
Dawka (-i) i częstość nanoszenia	<p>Stosowana dawka: Dozowanie szokowe: 477 mg/l chloru czynnego (AC) w brudnych warunkach.</p> <p>Rozcieńczenie (%): -</p> <p>Liczba i harmonogram aplikacji:</p> <p>Czas kontaktu: 30 minut</p>
Kategoria (-e) użytkowników	<p>Przemysłowy</p> <p>Profesjonalny</p>
Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe	<p>Butla: 4,8 – 140 l (6 – 175 kg Cl₂)</p> <p>Baryłka: 400 – 1 000 l (500 – 1 250 kg Cl₂)</p> <p>Zbiorniki kolejowe: 43 000 – 44 000 l (53 750 – 55 000 kg Cl₂)</p> <p>Stal węglowa/nierdzewna</p>

4.1.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

Podłączyć butlę lub beczkę z chlorem do automatycznego, zamkniętego układu dozującego. Należy ustawić parametry systemu w taki sposób, aby osiągnąć stężenie chloru czynnego w wodzie zgodne z wyżej wskazaną dawką stosowania.

4.1.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

Zredukować resztkowe stężenia chloru czynnego poprzez filtrację węgla czynnego lub dodanie środków redukcyjnych (np. kwasu askorbinowego lub askorbinianu sodu) przed wprowadzeniem ścieków do wód gruntowych. Ewentualnie wodę można przechowywać w zbiorniku buforowym przed spuszczeniem. Należy przeprowadzać regularne oceny jakości wody w celu sprawdzenia, czy ścieki spełniają wszystkie wymagane normy jakości.

4.1.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.1.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.1.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.2 Opis użycia

Zastosowanie 2 - Dezynfekcja wody pitnej u dostawców wody pitnej

Grupa produktowa	Gr. 05 - Woda przeznaczona do spożycia
W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem	/
Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)	Nazwa naukowa: bakterie Nazwa zwyczajowa: Bacteria Etap rozwoju: Brak danych Nazwa naukowa: wirusy Nazwa zwyczajowa: Viruses Etap rozwoju: Brak danych
Obszar zastosowania	Wewnątrz Na zewnątrz Dezynfekcja u dostawców wody pitnej i w ich systemach dystrybucji wody poprzez dozowanie ciągle.
Sposób (-oby) nanoszenia	metoda: System zamknięty Szczegółowy opis: Zautomatyzowany układ dozujący <u>Dostosowanie obowiązujące na terytorium Republiki Federalnej Niemiec zgodnie z art. 44 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 528/2012:</u> Zgodnie z wykazem substancji uzdatniających i procesów dezynfekcji zamieszczonym w paragrafie 11 niemieckiego Rozporządzenia w sprawie wody pitnej ¹ , mają zastosowanie techniczne zasady dozowania określone w kartach roboczych Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V. ² W 229, W 296, W 623 i obowiązuje minimalny czas kontaktu W 229 ³ . (Dalsze referencje zawarto w sekcji 6)
Dawka (-i) i częstość nanoszenia	Stosowana dawka: 0,5 mg/l chloru czynnego (AC) jako stężenie resztkowe w układzie Rozcieńczenie (%): -

	<p>Liczba i harmonogram aplikacji: Częstotliwość: dozowanie ciągłe <u>Dostosowanie obowiązujące na terytorium Republiki Federalnej Niemiec zgodnie z art. 44 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 528/2012:</u></p> <p>Zgodnie z wykazem substancji uzdatniających i procesów dezynfekcji zamieszczonym w paragrafie 11 niemieckiego Rozporządzenia w sprawie wody pitnej (Dalsze referencje zawarto w sekcji 6)⁴</p> <p>Dawka stosowania: Maksymalny dodatek wynosi 1,2 mg/l wolnego Cl₂; Zakres stężeń po zakończeniu stosowania: maksymalnie 0,3 mg/l wolnego Cl₂, minimalnie 0,1 mg/l wolnego Cl₂ (obejmuje ilości przed zastosowaniem oraz z pozostałych zastosowań) jako stężenie resztkowe w układzie W wyjątkowych przypadkach dopuszcza się dodatek nieprzekraczający 6 mg/l wolnego Cl₂ i stężenie nieprzekraczające 0,6 mg/l wolnego Cl₂ po zastosowaniu jako stężenie resztkowe w układzie, jeżeli dezynfekcja nie może być zapewniona innymi sposobami lub jeżeli dezynfekcja jest tymczasowo osłabiona z powodu amonu.</p>
Kategoria (-e) użytkowników	Profesjonalny
Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe	Butla: 4,8 – 140 l (6 – 175 kg Cl ₂) Baryłka: 400 – 1 000 l (500 – 1250 kg Cl ₂) Zbiorniki kolejowe: 43 000 – 44 000 l (53 750 – 55 000 kg Cl ₂) Stal węglowa/nierdzewna

4.2.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

Podłączyć butlę lub beczkę z chlorem do automatycznego, zamkniętego układu dozującego. Należy ustawić parametry systemu w taki sposób, aby osiągnąć stężenie chloru czynnego w wodzie zgodne z wyżej wskazanymi wielkościami dawek.

Należy mieć na uwadze, że niektóre państwa członkowskie po głównej dezynfekcji wymagają utrzymania resztkowego poziomu dostępnego chloru w wodzie pitnej w rurach jako środek zapobiegawczy. Taka dodatkowa ilość, nazywana przez wnioskodawcę „dezynfekcją wtórną: 0,1 do 0,5 mg/l dostępnego chloru (ilość resztkowa)” uznawana jest za zapewnianą przez dezynfekcję pierwotną.

4.2.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

Przed spożyciem należy upewnić się, czy stężenie chloru w wodzie pitnej nie przekracza krajowych wartości granicznych chloru. Należy sprawdzić, czy stężenie chloranu obecne w wodzie pitnej nie przekracza wartości parametrycznych określonych przez dyrektywę (UE) 2020/2184 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (wersja przekształcona) (Dz.U. L 435 z 23.12.2020, s. 1).

4.2.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.2.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.2.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.3 Opis użycia

Zastosowanie 3 - Dezynfekcja wody w zbiornikach

Grupa produktowa	Gr. 05 - Woda przeznaczona do spożycia
W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem	/
Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)	Nazwa naukowa: bakterie Nazwa zwyczajowa: Bacteria Etap rozwoju: Brak danych Nazwa naukowa: wirusy Nazwa zwyczajowa: Viruses Etap rozwoju: Brak danych
Obszar zastosowania	Wewnątrz Na zewnątrz Dezynfekcja wody (przy wodzie wypływającej z sieci wody kranowej) w zbiornikach poprzez dozowanie ciągle.
Sposób (-oby) nanoszenia	metoda: System zamknięty Szczegółowy opis: Zautomatyzowany układ dozujący. Dezynfekcja przeprowadzana jest we wlocie zbiornika, aby zapewnić prawidłową dystrybucję środka dezynfekującego w wodzie. <u>Dostosowanie obowiązujące na terytorium Republiki Federalnej Niemiec zgodnie z art. 44 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 528/2012:</u> Zgodnie z wykazem substancji uzdatniających i procesów dezynfekcji zamieszczonym w paragrafie 11 niemieckiego Rozporządzenia w sprawie wody pitnej ¹ , mają zastosowanie techniczne zasady dozowania określone w kartach roboczych Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V. ² W 229, W 296, W 623 i obowiązuje minimalny czas kontaktu W 229 ³ . (Dalsze referencje zawarto w sekcji 6)

Dawka (-i) i częstość nanoszenia

Stosowana dawka: 0,5 mg/l chloru czynnego (AC) jako stężenie resztkowe w układzie. Rozcieńczenie (%): -
Liczba i harmonogram aplikacji:

Częstotliwość: dozowanie ciągle
Dostosowanie obowiązujące na terytorium Republiki Federalnej Niemiec zgodnie z art. 44 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 528/2012:
Zgodnie z wykazem substancji uzdatniających i procesów dezynfekcji zamieszczonym w paragrafie 11 niemieckiego Rozporządzenia w sprawie wody pitnej (Dalsze referencje zawarto w sekcji 6)

Dawka stosowania: maksymalny dodatek wynosi 1,2 mg/l wolnego Cl₂;

Zakres stężeń po zakończeniu stosowania: maksymalnie 0,3 mg/l wolnego Cl₂, minimalnie 0,1 mg/l wolnego Cl₂ (obejmuje ilości przed zastosowaniem oraz z pozostałych zastosowań)

W wyjątkowych przypadkach dopuszcza się dodatek nieprzekraczający 6 mg/l wolnego Cl₂ i stężenie nieprzekraczające 0,6 mg/l wolnego Cl₂ po zastosowaniu, jeżeli dezynfekcja nie może być zapewniona innymi sposobami lub jeżeli dezynfekcja jest tymczasowo osłabiona z powodu obecności amonu.

Kategoria (-e) użytkowników

Profesjonalny

Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe

Butla: 4,8 – 140 l (6 – 175 kg Cl₂)
Baryłka: 400 – 1 000 l (500 – 1250 kg Cl₂)
Zbiorniki kolejowe: 43 000 – 44 000 l (53 750 – 55 000 kg Cl₂)
Stal węglowa/nierdzewna

4.3.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

Podłączyć butlę lub baryłkę z chlorem do automatycznego, zamkniętego układu dozującego. Należy ustawić parametry systemu w taki sposób, aby osiągnąć stężenie chloru czynnego w wodzie zgodnie z wyżej wskazanymi wielkościami dawek.

4.3.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

Przed skonsumowaniem należy upewnić się, że stężenie chloru w wodzie pitnej nie przekracza krajowej wartości granicznej chloru. Należy sprawdzić, czy stężenie chloranu obecne w wodzie pitnej nie przekracza wartości parametrycznych określonych przez dyrektywę (UE) 2020/2184 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (wersja przekształcona) (Dz.U. L 435 z 23.12.2020, s. 1).

4.3.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.3.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.3.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.4 Opis użycia

Zastosowanie 4 - Dezynfekcja wody w zbiornikach zbiorczych

Grupa produktowa	Gr. 05 - Woda przeznaczona do spożycia
W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem	/
Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)	Nazwa naukowa: bakterie Nazwa zwyczajowa: Bacteria Etap rozwoju: Brak danych Nazwa naukowa: wirusy Nazwa zwyczajowa: Viruses Etap rozwoju: Brak danych Nazwa naukowa: legionella pneumophila Nazwa zwyczajowa: Bacteria Etap rozwoju: Brak danych
Obszar zastosowania	Wewnątrz Na zewnątrz W instytucjach publicznych, ośrodkach służby zdrowia Dezynfekcja wody pitnej u dostawców wody pitnej w zbiorczych układach wody pitnej poprzez dozowanie ciągle
Sposób (-oby) nanoszenia	metoda: System zamknięty

	<p>Szczegółowy opis:</p> <p>Zautomatyzowany układ dozujący <u>Dostosowanie obowiązujące na terytorium Republiki Federalnej Niemiec zgodnie z art. 44 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 528/2012:</u> Zgodnie z wykazem substancji uzdatniających i procesów dezynfekcji zamieszczonym w paragrafie 11 niemieckiego Rozporządzenia w sprawie wody pitnej¹, mają zastosowanie techniczne zasady dozowania określone w kartach roboczych Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V.² W 229, W 296, W 623 i obowiązuje minimalny czas kontaktu W 229³. (Dalsze referencje zawarto w sekcji 6)</p>
<p>Dawka (-i) i częstość nanoszenia</p>	<p>Stosowana dawka: 1 mg/l chloru czynnego (AC) jako stężenie resztkowe w układzie Rozcieńczenie (%): - Liczba i harmonogram aplikacji:</p> <p>Częstotliwość: dozowanie ciągle <u>Dostosowanie obowiązujące na terytorium Republiki Federalnej Niemiec zgodnie z art. 44 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 528/2012:</u> Zgodnie z wykazem substancji uzdatniających i procesów dezynfekcji zamieszczonym w paragrafie 11 niemieckiego Rozporządzenia w sprawie wody pitnej (Dalsze referencje zawarto w sekcji 6)⁴</p> <p>Dawka stosowania: maksymalny dodatek wynosi 1,2 mg/l wolnego Cl₂;</p> <p>Zakres stężeń po zakończeniu stosowania: maksymalnie 0,3 mg/l wolnego Cl₂, minimalnie 0,1 mg/l wolnego Cl₂ (obejmuje ilości przed zastosowaniem oraz z pozostałych zastosowań)</p> <p>W wyjątkowych przypadkach dopuszcza się dodatek nieprzekraczający 6 mg/l wolnego Cl₂ i stężenie nieprzekraczające 0,6 mg/l wolnego Cl₂ po zastosowaniu, jeżeli dezynfekcja nie może być zapewniona innymi sposobami lub jeżeli dezynfekcja jest tymczasowo osłabiona z powodu obecności amonu.</p>
<p>Kategoria (-e) użytkowników</p>	<p>Profesjonalny</p>
<p>Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe</p>	<p>Butla: 4,8 – 140 l (6 – 175 kg Cl₂) Baryłka: 400 – 1 000 l (500 – 1250 kg Cl₂) Zbiorniki kolejowe: 43 000 – 44 000 l (53 750 – 55 000 kg Cl₂) Stal węglowa/nierdzewna</p>

4.4.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

Podłączyć butlę lub baryłkę z chlorem do automatycznego, zamkniętego układu dozującego. Należy ustawić parametry układu w taki sposób, aby otrzymać stężenie chloru czynnego wskazane powyżej.

4.4.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

Przed skonsumowaniem należy upewnić się, że stężenie chloru w wodzie pitnej nie przekracza krajowej wartości granicznej chloru. Należy sprawdzić, czy stężenie chloranu obecne w wodzie pitnej nie przekracza wartości parametrycznych określonych przez dyrektywę (UE) 2020/2184 z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (wersja przekształcona) (Dz.U. L 435 z 23.12.2020, s. 1).

--

4.4.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.4.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.4.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.5 Opis użycia

Zastosowanie 5 - Dezynfekcja wody pitnej dla zwierząt

Grupa produktowa	Gr. 05 - Woda przeznaczona do spożycia
W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem	/
Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)	Nazwa naukowa: bakterie Nazwa zwyczajowa: Bacteria Etap rozwoju: Brak danych Nazwa naukowa: wirusy Nazwa zwyczajowa: Viruses Etap rozwoju: Brak danych
Obszar zastosowania	Wewnątrz Na zewnątrz Dezynfekcja wody pitnej dla zwierząt (z wodą pochodzącą z sieci wody kranowej) w obszarach rolniczych poprzez dozowanie ciągłe.
Sposób (-oby) nanoszenia	metoda: System zamknięty Szczegółowy opis: Zautomatyzowany układ dozujący

Dawka (-i) i częstość nanoszenia

Stosowana dawka: 0,5 mg/l chloru czynnego (AC) jako stężenie resztkowe w układzie.
Rozcieńczenie (%): -
Liczba i harmonogram aplikacji:
Częstotliwość: dozowanie ciągłe

Kategoria (-e) użytkowników

Profesjonalny

Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe

Butla: 4,8 – 140 l (6 – 175 kg Cl₂)
Baryłka: 400 – 1 000 l (500 – 1250 kg Cl₂)
Zbiorniki kolejowe: 43 000 – 44 000 l (53 750 – 55 000 kg Cl₂)
Stal węglowa/nierdzewna

4.5.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

Podłączyć butlę lub baryłkę z chlorem do automatycznego, zamkniętego układu dozującego. Ustawić wszystkie parametry układu w taki sposób, aby osiągnąć stałe stężenie chloru czynnego w wodzie, zgodne z wielkościami dozowania wskazanymi powyżej.

4.5.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

W przypadku artykułów spożywczych należy sprawdzić, czy stężenie chloranu obecne w żywności nie przekracza wartości MRL określonych w rozporządzeniu Komisji (UE) 2020/749 z dnia 4 czerwca 2020 r., zmieniające załącznik III do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 396/2005 w odniesieniu do najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości chloranu w określonych produktach oraz na ich powierzchni (Dz.U. L 178 z 8.6.2020, s. 7).

4.5.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.5.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

4.5.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Patrz Sekcja 5 Ogólne wytyczne dotyczące stosowania

5. Ogólne wskazówki dotyczące stosowania

5.1. Instrukcje stosowania

-

5.2. Środki zmniejszające ryzyko

W przypadku podłączania lub odłączania pojemników z żywnością, jak również przy przeprowadzaniu konserwacji lub naprawy układu rur gazowych, obowiązkowe jest zastosowanie następujących środków zmniejszających ryzyko (RMM):

- system alarmowy (wartość wyzwolenia odpowiadająca stężeniu narażenia ostrego (AEC): 0,5 mg chloru czynnego na m³ (lub mniej, w zależności od prawodawstwa krajowego)), który inicjuje procedury bezpieczeństwa, takie jak stosowanie indywidualnych środków ochrony dróg oddechowych zgodnie z normą CEN – EN14387: Sprzęt ochrony układu oddechowego - Filtry gazu i filtry łączone - Wymagania, testowanie, znakowanie (lub równoważne);
- zastosowanie lokalnej wentylacji wyciągowej (zgodnie z prawodawstwem krajowym) i niskiego ciśnienia/podciśnienia w celu zapobiegania emisjom chloru;
- czujniki elektrochemiczne stosowane do pomiarów w celu wykrywania różnych związków chloru poza samym chlorem;
- czujniki do pomiaru narażenia również wtedy, gdy operatorzy używają środków ochrony dróg oddechowych zgodnie z normą CEN – EN141 lub równoważną.

5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Należy w największym możliwym stopniu unikać wdychania toksycznych gazów. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: Wynieść na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie. Bezwzględnie zadzwonić na numer 112/wezwać pogotowie w celu udzielenia pomocy lekarskiej.

Informacje dla pracowników służby zdrowia/lekarza:

Bezwzględnie rozpocząć czynności ratujące życie, po czym zadzwonić do OŚRODKA ZATRUĆ.

W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Nie dotyczy.

W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać przed ponownym użyciem. Przemyc skórę wodą. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady lekarza.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Spłukać wodą. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać przez 5 minut. Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Po zakończeniu stosowania wyrzucić niewykorzystany produkt i opakowanie zgodnie z miejscowymi przepisami.

Nie usuwać niewykorzystanego produktu do gleby, cieków wodnych, rur (zlewu, toalety...) ani do kanalizacji.

5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Warunki przechowywania:

Szczelne zbiorniki ciśnieniowe: Ze względu na jego właściwości chemiczne i fizyczne chlor w postaci gazowej jest zawsze przechowywany w zbiornikach węglowych/stalowych ze specjalnymi, dedykowanymi zaworami. Opakowania z chlorem do stosowania na terenie UE powinny mieć konstrukcję i oznakowanie zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/35/UE⁵ oraz Umową dotyczącą międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR) sporządzoną w Genewie dnia 30 września 1957 r. Dalsze referencje zawarto w sekcji 6. Maksymalne napełnienie 1,25 kg/l (ok. 80% objętości).

Przechowywać pojemnik z chlorem szczelnie zamknięty w suchym, chłodnym i odpowiednio wentylowanym pomieszczeniu. Mocno dokręcić uszczelkę chroniącą wylot zaworu i korek ochronny zaworu na czas magazynowania. Uniemożliwić upadek butli. Chronić przed gorącym i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, temperatura pojemnika nie powinna nigdy spadać poniżej 15°C ani wzrastać powyżej 50°C.

Chlor należy trzymać z daleka od produktów reaktywnych (materiały, jakich należy unikać: środki redukcyjne, materiały palne, metale sproszkowane, acetylen, wodór, amoniak, węglowodory i materiały organiczne).

6. Inne informacje

W odniesieniu do „Kategorii użytkowników” należy mieć na uwadze następujące:

Profesjonaliści (w tym użytkownicy przemysłowi) to wyszkoleni użytkownicy profesjonalni, jeśli wymaga tego prawodawstwo krajowe.

¹ Niemieckie Rozporządzenie w sprawie wody pitnej: Trinkwasserverordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. März 2016 (BGBl. I S. 459), die zuletzt durch Artikel 1 der Verordnung vom 22. September 2021 (BGBl. I S. 4343) geändert worden ist; wykaz substancji uzdatniających i procesów dezynfekcji zamieszczony w paragrafie 11 niemieckiego Rozporządzenia w sprawie wody pitnej: Bekanntmachung des Umweltbundesamtes der Liste der Aufbereitungsstoffe und Desinfektionsverfahren gemäß § 11 der Trinkwasserverordnung – 21. Änderung – (Stand: Dezember 2019).

² Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e.V. (Niemieckie Stowarzyszenie Techniczno-Naukowe ds. Gazu i Wody).

³ Część II, rozdział nr 4 wykazu substancji uzdatniających i procesów dezynfekcji zamieszczonego w paragrafie 11 niemieckiego Rozporządzenia w sprawie wody pitnej.

⁴ Część I c, rozdział nr 2 wykazu substancji uzdatniających i procesów dezynfekcji zamieszczonego w paragrafie 11 niemieckiego Rozporządzenia w sprawie wody pitnej.

⁵ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/35/UE z dnia 16 czerwca 2010 r. w sprawie ciśnieniowych urządzeń transportowych oraz uchylająca dyrektywy Rady 76/767/EWG, 84/525/EWG, 84/526/EWG, 84/527/EWG oraz 1999/36/WE (Dz.U. L 165 z 30.6.2010, s. 1).

